POSTER ORIGINAL
NAGAI GÔ
ISHIKAWA KEN
COLLABORATION DE RÊVE !
ENFIN TERMINÉE !!
NOUVEL AVÈNEMENT
DU DIABLE

Z AND GREAT ARE STANDING ON THE RUINS OF THE HANEDA AIRPORT BEING ATTACKED FROM EVERYWHERE!
WHAT HAPPENED?!
HOW DARE THEY BRING THESE SPACE MONSTERS HERE...
THESE GUYS ...
YOU'RE SAYING THERE'S NOTHING WE CAN DO?!
THIS IS USELESS! SHIN GETTER DOESN'T HAVE ENOUGH ENERGY, IT WON'T BE ABLE TO HOLD VERY LONG!!
AT THIS RATE, MAZINGER WILL BE DEFEATED!
SAOTOME LAB

A LARGE LEGION OF LIGHT-WAVE MONSTERS, THE PIKADRON, HAVE ATTACKED THE EARTH WITHOUT WARNING! THE EARTH IS IN DANGER!
MAZIN-KAISER
VS
ORIGINAL AUTHORS: GO NAGAI, KEN ISHIKAWA
ART: MOO.NENPEI
STORY: MASANAO AKAHOSHI
MAGNIFIQUES AS PAGES!
THOSE ARE THE ENEMIES OF MUSASHI!!
SHIN GETTER ROBOT

TETSUYA ...
KABUTO!
ONCE THE BOOSTER IS FIRED, IT WILL CREATE AN OPENING SO Z CAN ESCAPE!
USE THE GREAT BOOSTER!
TETSUYA!
TETSUYA...
ボト
Y... YES...
RO... GER...
DID YOU UNDERSTAND, TETSUYA?

STOP, KOUJI!
I WILL ATTACK OUR ENEMIES!
PROFESSOR, PLEASE CONTROL THE BOOSTER AND SAVE GREAT!
BIG BRO-THER!
UWOOOOO!!!

MY MAZINGER Z IS...
MAZIN-GER Z!
AAA-AAH!
WAAAH!

KABUTO!
KOUJI !!
……
……

THIS IS TOKYO ...?!
AND NOW... KOUJI!
FIRST IT WAS MUSASHI, THEN THESE GUYS...
IF THIS CONTINUES, JAPAN... NO... I MEAN THE WHOLE WORLD WILL CHANGE COMPLETELY...
STOP!!
WHAT DID YOU SAY?
AREN'T YOU A COWARD!
THAT WAS OUR WISH TOO ...
IF YOU GUYS DEPLOYED GETTER EARLIER, THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED!
THAT'S TRUE ...
IT PAINS ME TO SEE COMRADES FIGHTING!
MAZINGER Z WAS RECOVERED.
THIS IS NOT THE TIME TO FIGHT WITHIN THE RANKS!
MEDICAL ROOM
ズ
WHY ARE YOU GUYS HERE?
TETSUYA ...

YES.
THE PHOTONIC ENERGY OF Z AND GREAT ARE SAFE... THIS IS A MIRACLE AT THIS POINT.
!
BIG BROTHER!!
WAAAAAH!
SHIROU ...
あ あ あ あ
I MAY SEEM CRUEL NOW, BUT WE'LL MOURN THE DEATH OF KOUJI LATER!
AS SOON AS MY RESEARCH WITH DOCTOR SAOTOME IS DONE, WE'LL BE ABLE TO FIGHT BACK

HAYATO ...
WERE YOU AWARE OF THE RESEARCH CONDUCTED BY PROFESSOR SAOTOME?
YES.
I THINK THEY ARE CONNECTED.
THE FUSION OF THE GETTER ENERGY AND PHOTONIC ENERGY.
SOME KIND OF SUPER ENERGY, HUH?
IT LOOKS LIKE ...
SOMETHING NEVER HEARD BEFORE IS ABOUT TO HAPPEN...
UWOH!
THESE GUYS ...

IT SEEMS THAT WE HAVE THINGS TO DO HERE.
HE HE HE
WE SHOULDN'T LET THEM DOWN, HUH?
IT'S OUR TURN NOW!
YAA-AAA-AAY!
THEY ARE GOING TO THE SAOTOME LAB!

WE STILL NEED ABOUT 30 MORE MINUTES TO LOAD THE GETTER MACHINES.
HEY SHO, THANKS FOR THE HARD WORK.
AIRCRAFT HANGAR
HAHAHA
30 MINUTES, HUH?
IF WE LOSE HERE, THERE WILL BE NOTHING LEFT!
WE DON'T HAVE TIME TO WAIT!
BENKEI, HURRY UP!
SORRY.

CHANGE
GETTER-1
GETTER TOMAHAWK!

SHIN GETTER WON'T HOLD FOR LONG!
HURRY UP!
FATHER! SHIN GETTER IS GOING TO TOKYO!
COMBINING THE TWO PHOTONIC ENGINES...
IT IS... IMPRES-SIVE!
THE RECHARGING OF ENERGY SYSTEM IS COMPLETE!

ゴオオオオオオ

DRILL TEMPEST!
WHAT IS IT?!
A GIANT EGG...

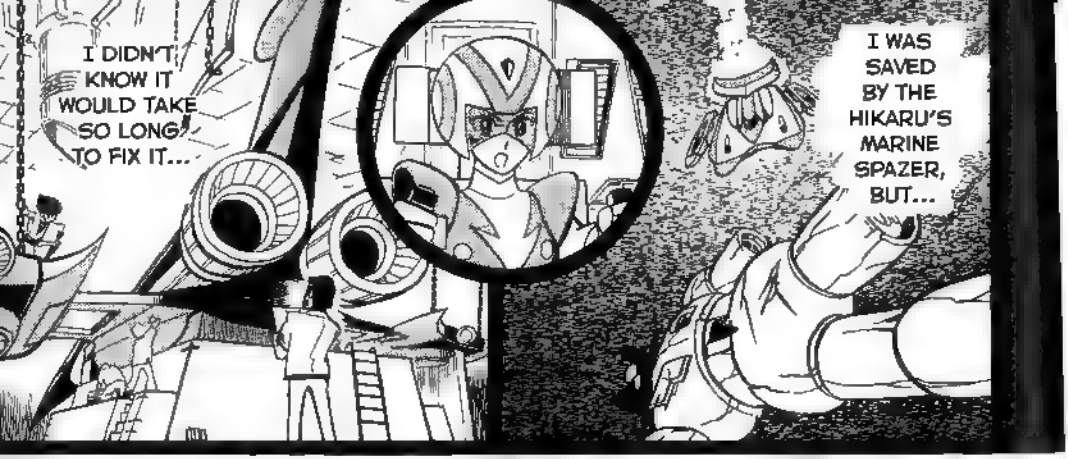
AAAAAAAAH
GIL-
GIL-
GAN?!
THESE GUYS EATS METAL AND GROW BIGGER, THEY ARE TRULY MONSTERS!
BESIDES, THIS TIME THEY HAVE THREE HEADS ... NO, FOUR!!

THESE GUYS ARE THE BAIT!
HAHAHA, TRUE!
GO GILGILGAN! EAT ALL THOSE
THE EARTH HAS BECOME A PLACE WHERE GILGILGAN CAN MULTIPLY ITSELF
LET ME DO IT!
I WILL SHOOT IT INSIDE THE MOUTH!!
CHANGE GETTER-3

ばし
ばし
ばしん
ヒット
ガシ
WE DON'T HAVE MUCH TIME, CHANGE GETTER-1!
IIIIH ...
YOU IDIOT! YOU ARE ONLY MAKING IT GROW BIGGER!

GILGILGAN, EAT GETTER ROBO!
DAMN IT! OUR MOVEMENTS ARE LIMITED?!
EAT IT UNTIL YOU ARE SATISFIED!
THE WINGS AREN'T OPENING!

CYCLONE BEAM!
THIS ISN'T POSSIBLE!
DOUBLE SPAZER!
KOUJI...?!
GUYS, SORRY FOR BEING LATE!
YOU'RE NOT A GHOST, ARE YOU?
WHAT A FOOL
KOUJI, YOU'RE ALIVE!


I DIDN'T KNOW IT WOULD TAKE SO LONG TO FIX IT...
I WAS SAVED BY THE HIKARU'S MARINE SPAZER, BUT...

DAMN IT, WHAT A JERK!
THEN DON'T FORGET TO GIVE ME A KISS LATER. ♡
THE IMMORTAL KOUJI KABUTO IS BACK!
KOUJI, I'M SO GLAD YOU'RE ALIVE...
SAYAKA ...

BUT I CAN'T LEAVE SHIN GETTER ALONE HERE ...
KOUJI, COME BACK TO THE LAB!
ドス
ドス
KABUTO! LET US TAKE CARE OF THINGS HERE.
WE ARE READY!
MAZIN-KAISER?!
ドス
WE'LL HOLD THEM UNTIL YOU COME BACK WITH MAZINKAISER!

WITH THE FUSION OF GETTER RAYS, IT HAS THE POWER TO CONTROL AN INEXHAUSTIBLE SUPPLY OF PHOTON ENERGY!
MAZINKAISER IS EQUIPPED WITH PHOTONIC ENERGY FROM BOTH Z AND GREAT.
GRANDFATHER'S MAZINGER Z AND FATHER'S GREAT MAZINGER, ISN'T?
WHAT I MUST KNOW IS THAT YOU MANAGED TO COMBINE THEM TOGETHER ...
IT IS TOO HARD FOR ME TO UNDERSTAND, BUT...
YOU'RE THE ONLY ONE CAPABLE OF DEFEATING THOSE GUYS NOW!
KOUJI, IT HURTS FOR ME TO SAY THAT, BUT...
TETSUYA!
YOU WANT TO PILOT MAZINKAISER WITH THESE CLOTHES?
WAIT A MINUTE!
FOR A CERTAIN IMMORTAL!
WE MADE THESE ...
YOU CAN COUNT IT ON ME!
FIGHT THEM FOR ME TOO!

PIL-
DER
ON!
LET'S GO MAZINKAISER!
THIS UNBELIEVABLE ENERGY!
I CAN FEEL IT!

HYAAAH! I KNEW THIS WOULD HAPPEN...
BOSS!!
UGH!
I CAN'T MOVE!
WE HAVE REACHED OUR LIMIT!
HIII!

THAT GIANT BOOMERANG ...?!
THAT IS...

TURBO SMASHER PUNCH!
MAZIN-KAISER!

RUST TORNADO!
THIS IS AMAZING! MAZIN-KAISER!

SHIN GETTER, TAKE THIS!
WE DIDN'T KNOW HOW TERRIFYING THIS ENERGY IS!
THANKS TO MAZINKAISER'S ENERGY, IT CAN MOVE EVEN FASTER!
THE ENERGY OF GETTER RAYS ARE GROWING FAST!
THIS IS INCREDIBLE!
STILL, GILGILGAN WILL EAT ALL THAT REMAINS AND IT'S GROWING EVEN MORE!
SO WHAT?
YES, AMAZING! AMAZING!

THE ULTIMATE FORM, MECHA GILGILGAN!
HE WILL DESTROY EVERYTHING IN HIS PATH!

TURBO SMASH PUNCH!
TOMAHAWK BOOMERANG!
BASTARD! THAT IS MY NEW HAND!
LOOKS LIKE THIS TIME...
HE'LL USE HIS WHOLE BODY TO CONSUME METAL...

GAAA-
AAAA-
AAAH!
DAMN!
TAKE THIS!
GETTER
BEAM!
UWOOH!
PHOTON
POWER
BEAM!

HE IS LAYING EGGS!
AN EGG ...?!
ボトッ
HEHE, LOOKS LIKE IT WORKED THIS TIME!
THE EARTH HAS BECOME A PLACE WHERE GILGILGAN CAN MULTIPLY ITSELF...
I TOLD YOU EARLIER ...
WAHAHAHAHAHA!
OUR ATTACKS HAVE NO AFFECT!
THIS LOOKS LIKE
A NIGHTMARE ...

WHAT CAN WE DO...
WHAT ...
WHAT?!
KOUJI, LOOK THAT! GILGILGAN CAN'T MELT THE KAISER ARM!
I BELIEVE IN YOU!
MAZINKAISER, YOU WERE BUILT BY GRANDFATHER, FATHER AND EVERYONE!
IS IT POSSIBLE, THAT HE CAN'T MELT THE NEW SUPER ALLOY Z?!
IT'S A GAMBLE, BUT...
THIS IS THE ONLY THING WE CAN DO.

TAKE THAT, YOU NASTY MONSTER!

MAZIN, HERE WE GO!
THANKS!
KOUJI, THIS IS DANGEROUS!
GETTER BEAM!
ドガーン
MARCH ON!
RYOU, LET'S END IT!
GOT IT!

FIRE BLASTER!
AND THE GRAND FINALE!
GETTER BEAM!

THAT WAS MY REAL STRENGHT!
THANK YOU, BOSS!
THE EGGS WERE DESTROYED TOO!
HAHAHAHA!

ガシッ
KAISER AND GETTER ARE AWESOME!
KOUJI, IT SEEMS THAT OUR FIGHT IS NEVER OVER.
YES.
BUT ...

WE WILL ALWAYS BE THERE TO PROTECT EARTH!
NO MATTER WHO OUR ENEMY IS...
NO MATTER HOW STRONG THE OPPONENT IS, THE HEARTS OF JUSTICE AND FRIENDSHIP ARE STRONGER!
FIN

ANIME-HEART PRÉSENTE :

MAZINKAISER VS SHIN GETTER ROBOT

RAW : WAKABAYASHY & GINGKA8233

TRADUCTION : WAKABAYASHY

CLEAN : WAKABAYASHY & GINGKA8233

EDIT : WAKABAYASHY

QC : WAKABAYASHY

FACEBOOK: ANIME-HEART

TWITTER: @AH_FANSUB

HTTP://ANIME-HEART.FR

ON RECRUTE À TOUS LES POSTES:

WAKABAYASHY7@HOTMAIL.COM

Sole /m/an Scans
All thanks to Anime-Heart